DVR74S
QUAD CAMERA SECURITY SYSTEM

GB USER'S MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG
PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
NL HANDLEIDING
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO
TR HIZLI KLAVUZ
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
H HASZNŁLATI ЪTMUTATУ
RO MANUALUL UTILIZATORULUI
HR UPUTSTVA ZA UPORABU

smartwares
Advies & Ondersteuning
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.ELRO.EU
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 15ct/min.
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589
CUSTOMER SERVICE

GB SPECIFICATIONS

7" TFT 4CH DVR	
Video System	: NTSC / PAL
Video Compression Format	: H.264 Compression
Video Input	: 4 Channels BNC inputs
Video Output	: 1 Channel BNC output
Video display	: NTSC:704x480@120FPS/ PAL:704x576@100FPS
Video Recording (Full)	: NTSC:704x480@120FPS/ PAL:704x576@100FPS
Video Recording (Quad)	: NTSC:176x120@30FPS/ PAL:176x144@25FPS
Video Recording Mode	: Manual / Schedule / Motion-Detected Recording
Video Playback Mode	: Full Screen / Quad Mode
Data Search Method	: By Date/ By Time / By Event
Duplex Operation	: Live view / Recording
Image Quality	: High / Normal / Low
USB output	: PC Viewing / Data Backup
Password Protection	: Yes
Video Adjustable	: Hue / Saturation / Contrast / Brightness
SATA HDD Support	: SATA HDD up to 500GB
System Recovery	: System auto recovery after power failure
Remote Control	: Support IR remote control
Camera Power Supply	: DC 12V/300MA x 4 ports
Power Supply	: AC Input 110~240V / DC out 12V/5A
EXTERNAL COLOR CAMERA	
Sensor	: 1/3" Color CMOS
Picture Element	: 628 x 586
Horizontal Resolution	: 450 TV lines
Video Output	: 1 Vp-p / 75Ω
Lens	: 8.0mm F2.0
White balance	: Auto
Field of view	: H: 36º V: 28º
Illumination	: 1~8 Lux
S/N Ratio	: <48 dB
Night view	: 30 IR LEDs, 1 x EDS
Waterproof Rating	: IP68
Power Supply	: DC 12V / 1A
Power Consumption	: 4W (max)
Cable	: 20m

GB SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

NL VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, hitte en de zon.

GB

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

*** Always throw empty batteries to the battery recycling bin.**
*** If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.**

D

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

*** Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.**
*** Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.**

NL

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)
Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met andere huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

*** Lever lege batterijen altijd in bij een van de daarvoor bestemde inzamelpunten.**
*** Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.**

F

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

*** Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.**
*** Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.**

D TECHNISCHE DATEN

7" TFT 4CH DVR	
Video System	: NTSC / PAL
Videokompressionsformat	: H.264 Kompression
Video I/O	: 4 BNC Eingänge / 1 BNC Ausgang
Video Display	: NTSC:704x480@120FPS/ PAL:704x576@100FPS
Videoaufzeichnung (Quad)	: NTSC:704x480@120FPS(30FPS) / PAL:704x576@100FPS(25FPS)
Video Aufzeichnungsmodus	: Manuell / Timer / Aufzeichnung bei Bewegungserkennung
Video Wiedergabemodus	: Vollbildschirm / Quadmodus
Datensuchmethode	: Nach Datum / Nach Zeit / Nach Ereignis
Duplex Betrieb	: Live Betrachtung / Aufzeichnung
Bildqualität	: CIF / HD1 / D1
USB Ausgang	: PC Betrachtung / Datensicherung/ Maussteuerung
Passwortschutz	: Ja
Video einstellbar	: Farbe / Sättigung / Kontrast / Helligkeit
SATA HDD Unterstützung	: SATA HDD bis zu 1TB
Netzwerkprotokoll	: IE/PPPoE/DDNS
System Wiederherstellung	: Automatische Systemwiederherstellung nach Stromausfall
Fernbedienung	: Unterstützt IR Fernbedienung
Kamera Stromversorgung	: DC 12V/300mA
Stromversorgung	: AC Eingang 110~240 V / DC Aus 12 V/5 A
Betriebstemperatur	: -10ºC ~ +50ºC
AUSSENFARBKAMERA	
Sensor	: 1/3" Farb CMOS
Bildelement	: 628 x 586
Horizontale Auflösung	: 450 TV Zeilen
Video Ausgang	: 1 Vp-p / 75Ω
Linse	: 8.0 mm F2.0
Weißabgleich	: Auto
Blickfeld	: H: 36º V: 28º
Beleuchtung	: 1~8 Lux
S/N Verhältnis	: <48 dB
Nachtsicht	: 30 IR LEDs, 1 x EDS
Wasserdichtet Rating	: IP68
Stromversorgung	: DC 12 V / 1 A
Stromverbrauch	: 4 W (max)
Kabel	: 20 m

D SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein

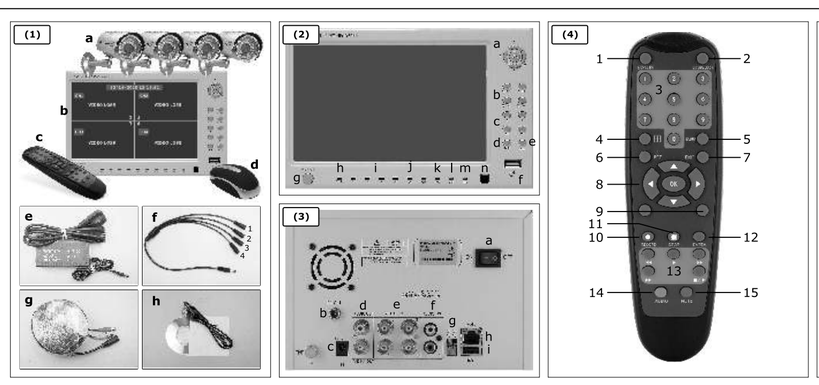
F INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux



GB

DVR74S SET QUAD CAMERA SECURITY SYSTEM
You can use this 4-camera system to simultaneously display 4 images on built-in 7"monitor or additional video monitor, TV and also PC. The built-in hard disk recorder allows for registering images on the built-in hard disk of 500GB. This way you can still look back at what has happened after a long period of absence.

CONTENTS (1)
a. Color cameras 4x
b. DVR unit
c. Remote control
d. USB mouse.
e. Power adaptor
f. Power split cable
g. Camera connecting cables 4x
h. CD with manual and software

FRONT SIDE OVERVIEW (2)
a. Up / down / left / right & OK buttons
b. Select / Enlarge CH1 / CH2 / CH3/ CH4
c. Video Play / Pause / Rewind / Forward
d. Video Record / Stop
e. Menu button
f. USB mouse socket
g. LCD On/Off
h. Power indicator
i. Video signal loss indicators for CH1 / CH2 / CH3/ CH4
j. Recording status
k. Network Status
l. Network connecting
m. HDD active
n. IR receiver

BACK SIDE OVERVIEW (3)
a. Main power switch
b. Cameras DC OUT socket
c. Power adaptor DC IN socket
d. Audio & Video OUT sockets
e. 4x Camera Video IN sockets
f. Audio IN sockets
g. PTZ camera connector (not used)
h. RJ45 internet cable socket
i. USB socket

REMOTE CONTROL OVERVIEW (4)
1. Standby the system
2. Login / Lock the system
3. 0-9 Select channel & Enter number
4. Quad mode view
5. MENU
6. PTZ (not used)
7. EXIT the menu
8. Up / down / left / right & OK keys
9. + / - keys (next / previous value)
10. Start manual recording
11. Stop manual recording
12. Extra (for future use)
13. Video rewind / play / forward / skip / stop
14. Audio
15. Mute audio

CONNECTION OVERVIEW & SYSTEM TEST
Before mounting the camera on a permanent spot, we recommend you to test the correct operation as follows:
- **(5a)** Connect the BNC end (Yellow) of 20m cable (1g) to DVR VIDEO IN jack (3e).
- **(5b)** Connect the DC end (Red) of 20m cable to power split cable (1f)
- **(5c)** Connect power split cable (1f) to DVR DC OUT socket (3b).
- **(5d)** Connect the mini-DIN end (Black) of 20m cable (1g) to the wired camera (1a).
- **Apply the same connections to the other 3 wired cameras**
- Connect cable from power adaptor (1d) to DVR's DC IN then plug power adaptor to wall outlet.
- Switch on the system using the power button on back side (3a) and after several seconds the quad image will appear. The image will appear after setting initial system values.

MAIN MENU (6)
1. Search – Search for a recorded file
2. Record – Set recording settings
3. HDD – Check HDD status
4. Basic – Set basis settings
5. Advance – Set advanced settings
6. Exit – Exit menu

SEARCH MENU (7)
1. Select date
2. Search
3. Select time
4. Playback
5. Day of month recorded overview
6. Hour of day recorded overview
7. File List
8. Exit menu

RECORD MENU (8)
1. Channel recording on/off select
2. Select desired resolution
3. Select desired quality
4. Disable/Enable audio
5. Select rec. Mode
6. Select recording size
7. Mask Field Setup
8. Set back to default
9. Apply changes
10. Exit menu

HDD MENU (9)
1. HDD status
2. Enable/Disable Overwrit
3. Format HDD
4. Format USB device
5. Set back to default
6. Apply changes
7. Exit menu

BASIC SETUP MENU (10)
1. Select language
2. Set Date/Time
3. Set Password
4. Set Display settings
5. Video/Audio setup
6. Exit menu

ADVANCE SETUP MENU(11)
1. Alarm settings
2. System Info
3. Motion Detection settings
4. Mobile network settings
5. System Maintanance
6. PTZ settings
7. Network settings
8. Exit menu

TIPS
- Test the cameras on the desired spot before permanently securing them.
- Make sure the cameras are not aimed directly at a light source.
- Use the CCD15V extension cable if needed (15 meters), max. 2 per camera.
- Arrange the cables as free as possible, i.e. not directly passing possible sources of interference, e.g.: fluorescent lighting, microwaves, etc.
- You can use the supplied software to copy images to the PC during playback.

For more information see full manual on installation CD-ROM.

D

DVR74S QUAD-KAMERASICHERHEITSSYSTEM
Mit diesem 4-Kamerasystem können 4 Bilder gleichzeitig auf dem integrierten 7" Monitor oder zusätzlichem Monitor, TV und PC angezeigt werden. Der integrierte Festplattenrekorder ermöglicht die Registrierung von Bildern auf der integrierten 500 GB Festplatte. Somit können Sie nach längerer Abwesenheit auf vergangene Ereignisse zurückblicken.

INHALT (1)
a. Farbkameras 4x
b. DVR Einheit
c. Fernbedienung
d. USB Maus
e. Netzteil
f. Stromsplitterkabel
g. Kamera-Anschlusskabel 4x
h. CD mit Anleitung und Software

VORDERSEITE ÜBERSICHT (2)
a. Auf / ab / links / rechts & OK Tasten
b. Wählen / Vergrößern CH1 / CH2 / CH3/ CH4
c. Video Wiedergabe / Pause / Rücklauf / Vorlauf
d. Video Aufnahme / Stopp
e. Menütaste
f. Anschluss USB Maus
g. LCD Ein/Aus
h. Betriebsanzeige
i. Video Signalverlustanzeige für CH1 / CH2 / CH3/ CH4
j. Aufnahmestatus
k. Netzwerkstatus
l. Netzwerkanschluss
m. HDD aktiv
n. IR Empfänger

RÜCKSEITE ÜBERSICHT (3)
a. Hauptschalter
b. Kameras DC AUS Buchse
c. Netzteil DC EIN Buchse
d. Audio & Video AUS Buchsen
e. 4x Kamera Video EIN Buchsen
f. Audio EIN Buchsen
g. PTZ Kameraanschluss (nicht verwendet)
h. RJ45 Internetkabelanschluss
i. USB Anschluss

FERNBEDIENUNG ÜBERSICHT (4)
1. System in Standby schalten
2. Anmelden / Sperren des Systems
3. 0~9 Kanal wählen & Nummer eingeben
4. Quadmodus Ansicht
5. MENÜ
6. PTZ (nicht verwendet)
7. Menü VERLASSEN
8. Auf / ab / links / rechts & OK Tasten
9. + / - Tasten (nächster / vorheriger Wert)
10. Manuelle Aufzeichnung starten
11. Manuelle Aufzeichnung stoppen
12. Extra (für zukünftige Verwendung)
13. Video Rücklauf / Wiedergabe / Vorlauf / Übersprringen / Stopp
14. Audio
15. Mute Audio

ANSCHLUSS ÜBERSICHT & SYSTEMTEST
Vor Feststinallation der Kamera empfehlen wir, den korrekten Betrieb folgendermaßen zu testen:
- **(5a)** Das BNC Ende (gelb) des 20 m Kabels (1g) mit dem DVR VIDEO IN Eingang (3e) verbinden.
- **(5b)** Das DC Ende (rot) des 20 m Kabels mit dem Stromsplitterkabel (1f) verbinden.
- **(5c)** Das Stromsplitterkabel (1f) mit dem DVR DC OUT Ausgang (3b) verbinden.
- **(5d)** Das Mini DIN Ende (schwarz) des 20 m Kabels (1g) mit der verdrahteten Kamera (1a) verbinden.
- *** Die selben Anschlüsse an den anderen 3 verdrahteten Kameras vornehmen**
- Das Kabel des Netzteils (1d) mit DVR DC EIN verbinden, dann das Netzteil an einer Wandsteckdose einstecken.
- Das System mit dem Hauptschalter (3a) auf der Rückseite einschalten und nach einigen Sekunden wird das Quad Bild angezeigt. Das Bild erscheint nach dem Einstellen der Anfangswerte des Systems.

HAUTPMENÜ (6)
1. Search – Eine aufgezeichnete Datei suchen
2. Record – Aufzeichnungseinstellungen festlegen
3. HDD – HDD Status überprüfen
4. Basic – Grundeinstellungen festlegen
5. Advance – Erweiterte Einstellungen festlegen
6. Exit – Menü verlassen

SUCHMENÜ (7)
1. Datum wählen
2. Search
3. Zeit wählen
4. Playback
5. Übersicht über aufgezeichneten Tag
6. Übersicht über aufgezeichnete Stunde
7. File List
8. Exit Menü

AUFZEICHNUNGSMENÜ (8)
1. Kanalaufzeichnung ein/aus wählen
2. Gewünschte Auflösung wählen
3. Gewünschte Qualität wählen
4. Audio deaktivieren/aktivieren
5. Aufzeichnungsmodus wählen
6. Größe der Aufnahme wählen
7. Mask Field Setup
8. Standardeinstellung wiederherstellen
9. Änderungen übernehmen
10. Exit Menü

HDD MENÜ (9)
1. HDD status
2. Überschreiben aktivieren/deaktivieren
3. Format HDD
4. Format USB Gerät
5. Standardeinstellung wiederherstellen
6. Änderungen übernehmen
7. Exit Menü

MENÜ GRUNDEINSTELLUNGEN (10)
1. Sprache wählen
2. Datum/Zeit einstellen
3. Password festlegen
4. Displayeinstellungen festlegen
5. Video/Audio einrichten
6. Exit Menü

ERWEITERTES EINSTELLUNGSMENÜ (11)
1. Alarmeinstellungen
2. System Information
3. Einstellungen für Bewegungserfassung
4. Einstellungen für mobiles Netzwerk
5. Systemwartung
6. PTZ Einstellungen
7. Netzwerkeinstellungen
8. Exit Menü

TIPPS
- Vor der Feststinallation die Kameras an der gewünschten Stelle testen.
- Die Kameras dürfen nicht direkt auf eine Lichtquelle gerichtet sein.
- Erforderlichenfalls das CCD15V Verlängerungskabel verwenden (15 m), max. 2 pro Kamera.
- Die Kabel so frei wie möglich anordnen, d.h. sie sollten nicht direkt an möglichen Störungsquellen vorbei geführt werden, wie z.B.: Leuchtstofflampen, Mikrowellen, etc.
- Sie können die mitgelieferte Software verwenden, um während der Wiedergabe Bilder auf den PC zu kopieren.

Für weitere Informationen siehe ausführliche Anleitung auf der Installations-CD-ROM.

PL

DVR74S SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA Z CZTEREMA KAMERAMI
Ten system wyposażony w 4 kamery, może służyć do jednoczesnego wyświetlania 4 obrazów wideo na wbudowanym ekranie 7-calowym, dodatkowym monitorze, ekranie telewizora lub komputera. Wbudowana nagrywarka umożliwia nagranie 500 GB obrazów na wbudowanym dysku twardym. Dzięki temu można obejrzeć starsze nagrania po długim okresie nieobecności.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)
a. Kamera kolorowa x 4
b. Urządzenie DVR
c. Pilot
d. Mysz na USB.
e. Zasilacz
f. Rozdzielacz
g. 4 x kabel przyłączeniowy kamery
h. Płyta z CD z instrukcją obsługi I oprogramowaniem

WIDOK Z PRZODU (2)
a. Przyciski w górę / w dół / w lewo / w prawo i OK
b. Wybór / Powiększenie K1 / K2 / K3 / K4
c. Odtwarzaj / Pauza / Przewiń w tył / Przewiń w przód
d. Nagrywanie / Stop
e. Przycisk menu
f. Gniazdo USB myszy
g. Włącznik ekranu LCD
h. Wskaźnik zasilania
i. Wskaźniki utraty sygnału na K1 / K2 / K3 / K4
j. Status nagrywania
k. Status sieciowy
l. Podłączenie do sieci
m. Aktywny dysk twardy
n. Odbiornik podczerwieni

WIDOK Z TYŁU (3)
a. Główny włącznik zasilania
b. Gniazdo kamer DC OUT
c. Gniazdo zasilacza DC IN
d. Gniazda OUT audio i wideo
e. 4 gniazda IN dla kamer
f. Gniazda audio IN
g. Złącze kamery PTZ (nieużywane)
h. Gniazdo internetowe RJ45
i. Gniazdo USB

WYGLĄD PILOTA (4)
1. Tryb gotowości
2. Logowanie do /blokowanie systemu
3. Wybór kanału 0-9 i Wprowadź cyfrę
4. Widok z czterech kamer
5. MENU
6. PTZ (nieużywany)
7. Wyjście z menu
8. Przyciski w górę / w dół / w lewo / w prawo i OK
9. Przyciski + / - (dalej / wstecz)
10. Rozpocznij nagrywanie ręczne
11. Zatrzymaj nagrywanie ręczne
12. Extra (do użytku w przyszłości)
13. Przewijanie nagrania w tył / odtwarzanie / przewijanie w przód / pomiń / zatrzymaj
14. Audio
15. Mute - wycisz dźwięk

PODŁĄCZENIE I TEST SYSTEMU
Przed zamontowaniem kamery na stałe, zaleca się sprawdzenie jej funkcjonowania:
- **(5a)** Podłączyć złacze BNC (żółte) kabla 20-metrowego (1g) do wejścia VIDEO IN rejestratora (3e).
- **(5a)** Podłączyć końcówkę DC (czerwona) kabla 20-metrowego do rozdzielacza (1f)
- **(5c)** Podłączyć rozdzielacz (1f) do gniazda DC OUT rejestratora (3b).
- **(5d)** Podłączyć końcówkę mini-DIN (czarna) kabla 20-metrowego (1g) do kamery przewodowej (1a).
- *** Takie same połączenia wykonać dla pozostałych 3 kamer**
- Podłączyć kabel zasilacza (1d) do wejścia DC IN rejestratora i włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Włączyć system przyciskiem zasilania, znajdującym się z tyłu urządzenia (3a). Po kilku sekundach pojawi się obraz z czterech kamer. Obraz pojawi sie po ustawienia wartości początkowych systemu.

MENU GŁÓWNE (6)
1. Search – Wyszukiwanie nagranego pliku
2. Record – Ustawienia nagrywania
3. HDD – Kontrola statusu HDD
4. Basic – Ustawienia podstawowe
5. Advance – Ustawienia zaawansowane
6. Exit – Wyjście z menu

MENU WYSZUKIWANIA (7)
1. Wybór daty
2. Search
3. Wybór godziny
4. Playback
5. Przegląd nagrań według dni danego miesiąca
6. Przegląd nagrań według godzin danego dnia
7. File List
8. Exit - Wyjście z menu

MENU NAGRYWANIA (8)
1. Włącz/wyłącz nagrywanie na kanale
2. Wybór rozdzielczości
3. Wybór jakości
4. Włącz/wyłącz dźwięk
5. Wybór trybu nagrywania
6. Wybór rozmiaru nagrywania
7. Mask Field Setup
8. Powrót do ustawień fabrycznych
9. Zastosuj zmiany
10. Exit - Wyjście z menu

MENU REJESTRU (9)
1. HDD status
2. Udostępnij/zablokuj nadpisywanie
3. Format HDD
4. Format USB – format urządzenia USB
5. Powrót do ustawień fabrycznych
6. Zastosuj zmiany
7. Exit - Wyjście z menu

MENU USTAWIEŃ PODSTAWOWYCH (10)
1. Wybierz język
2. Ustaw datę/godzinę
3. Zmień hasło
4. Zmień ustawienia wyświetlania
5. Ustawienia wideo/audio
6. Exit - Wyjście z menu

MENU USTAWIEŃ ZAAWANSOWANYCH (11)
1. Ustawienia alarmu
2. Informacja o systemie
3. Ustawienia wykrycia ruchu
4. Ustawienia sieci komórkowej
5. Konserwacja systemu
6. Ustawienia PTZ
7. Netzwerkeinstellungen
8. Exit - Wyjście z menu

WSKAZÓWKI
- Przed zamontowaniem kamer na stałe, należy przetestować je w wybranym miejscu
- Kamera nie powinna być skierowana bezpośrednio na źródło światła
- Jako przedłużacza należy używać kabla CCD15V (15 metrów), maksymalnie 2 na kamerę.
- Kable powinny leżeć swobodnie i nie przechodzić bezpośrednio przez źródła zakłóceń – np. światło fluorescencyjne, kuchenki mikrofalowe itp.
- Aby skopiować obrazy do komputera, można użyć załączonego oprogramowania.

Więcej informacji znajdą Państwo w Podręczniku użytkownika znajdującym się na płycie instalacyjnej.

NL

DVR74S SET QUAD CAMERABEWAKING
Met dit 4-camera systeem kunt u gelijktijdig 4 afbeeldingen weergeven op de ingebouwde 7 inch monitor, op de extra video-monitor, TV of zelf op de PC. De ingebouwde harde schijf recorder maakt het mogelijk afbeeldingen op de ingebouwde 500GB harde schijf te registreren. Op deze manier kunt u zelfs na een lange aanwezigheidsperiode de beelden teruggzien.

INHOUD (1)
a. KLEUREN CAMERA'S 4x
b. DVR eenheid
c. Afstandsbediening
d. USB muis.
e. Voedingsadapter
f. Splitter voedingskabel
g. Camera verbindingskabel 4x
h. CD met handleiding en software

OVERZICHT VOORZIJDE (2)
a. Omhoog / omlaag / links / rechts & OK toetsen
b. Selecteren / Vergroten CH1 / CH2 / CH3/ CH4
c. Video afspelen / Pauzeren / Terugspoelen / Vooruitspoelen
d. Video Opnemen / Stoppen
e. Menu-toets
f. USB muisaansluiting
g. LCD Aan/Uit
h. Voedingsindicator
i. Video signaalverlies indicators voor CH1 / CH2 / CH3/ CH4
j. Opnamestatus
k. Netwerkstatus
l. Netwerkverbinding
m. HDD actief
n. IR ontvanger

OVERZICHT ACHTERZIJDE (3)
a. Hoofdschakelaar
b. Camera's DC UIT-aansluiting
c. Voedingsadapter DC IN-aansluiting
d. Audio & Video UIT-aansluiting
e. 4x Camera Video IN-aansluiting
f. Audio IN-aansluiting
g. PTZ cameraverbinding (niet gebruikt)
h. RJ45 internet kabelaansluiting
i. USB-aansluiting

OVERZICHT AFSTANDSBEDIENING (4)
1. Het systeem in de reserve stand zetten
2. Het systeem vergrendelen / ontgrendelen
3. 0-9 Selecteer kanaal & voer nummer in
4. Quad modus bekijken
5. MENU
6. PTZ (niet gebruikt)
7. EXIT het menu
8. Omhoog / omlaag / links / rechts & OK toetsen
9. + / - toetsen (volgende / vorige waarde)
10. Start handmatige opname
11. Stop handmatige opname
12. Extra (voor later gebruik)
13. Video terugspoelen / afspelen / vooruitspoelen / overslaan / stoppen
14. Audio
15. Mute audio

VERBINDINGSOVERZICHT & SYSTEEM TESTEN
Vóór het monteren van de camera op een vaste plek, raden wij u aan de juiste werking als volgt te testen:
- **(5a)** Sluit de BNC kabeluiteinde (geel) van 20m (1g) aan op de DVR VIDEO IN-aansluiting (3e).
- **(5b)** Sluit de DC kabeluiteinde (rood) van 20m aan op de splitter voedingskabel (1f)
- **(5c)** Sluit de Splitter voedingskabel (1f) aan op de DVR DC UIT-aansluiting (3b).
- **(5d)** Sluit de mini-DIN kabeluiteinde (zwart) van 20m (1g) aan op de bekabelde camera (1a).
- *** Pas dezelfde aansluitingen aan op de andere 3 bedrade camera's**
- Sluit de kabel van de voedingsadapter (1d) aan op de DVR's DC IN-aansluiting en steek de voedingsadapter in het stopcontact.
- Zet het systeem aan de achterkant aan met behulp van de aan/uit-toets (3a) en na een paar seconden zal het quad beeld verschijnen. Het beeld verschijnt pas na het instellen van initiële systeemwaarden.

HOOFDMENU (6)
1. Search – Zoek naar een opgenomen bestand
2. Record – Set opname-instellingen in
3. HDD – Controleer HDD status
4. Basic – Stel basisinstellingen in
5. Advance – Stel geavanceerde instellingen in
6. Exit – Exit-menu

**Z